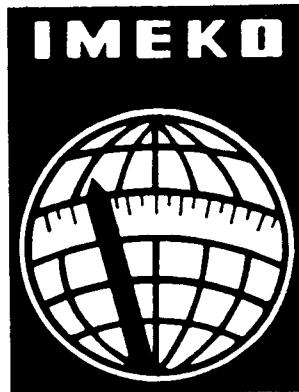


国际计量测试联合会

计量测试技术词汇

(英-汉 汉-英)



中国标准出版社

国际计量测试联合会
计量测试技术词汇
(英—汉、汉—英)

International Measurement Confederation—IMEKO
Vocabulary on Measurement, Instrumentation
and Technical Diagnostics
(English—Chinese, Chinese—English)

中国标准出版社

Standards Press of China

(京)新登字 023 号

本书由中国计量测试学会负责组织翻译，并得到联合国教科文组织(UNESCO)、国际技术协会联盟(UITA)和国际计量测试联合会(IMEKO)的大力支持。

Chinese Society for Measurement with the Chinese translation.

Published with the support of UNESCO, UITA and IMEKO.

国际计量测试联合会
计量测试技术词汇

(英—汉、汉—英)

主编译 孟昭仟

责任编辑 刘晓东

*

中国标准出版社出版
(北京复外三里河)

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

版权专有 不得翻印

*

开本 880×1230 1/32 印张 7 $\frac{1}{8}$ 字数 240 千字

1994年8月第1版 1994年8月第1次印刷

*

ISBN7-5066-0825-1/Z·131

印数 1—3 000 定价 17.50 元

*

科 目 306--433

前　　言

国际计量测试联合会(International Measurement Confederation—IMEKO)编辑的涉及测量与仪器制造领域的技术词典将要同中国广大科技工作者见面了。在翻译的过程中,该国际组织对本书又进行了一次修订,将原版本的 4556 个词汇和词组,增加到 6188 个词汇和词组,其中采用了我提出的 977 个词汇。该书的老版本为英、德、俄、法四国文字对照本,现在我们采用英-汉和汉-英对照印刷,但是,许多词汇不但根据英文,同时也参照俄、德、法文译出。

我们在翻译和参与修订该词典的过程中,得到了联合国教科文组织(UNESCO),国际技术协会联盟(UITA)和国际计量测试联合会(IMEKO)的大力支持,把该书在中国出版的版权给了我们,特别是得到了 IMEKO 名词术语委员会主席 Dr. P. Gilard 先生的自始至终的帮助。在此,我愿代表译校小组向 UNESCO、UITA 和 IMEKO 等国际组织和所有参加该词典的编制和修订的朋友们致谢。

关于中文译名,说明如下:

1) 中文译名力求统一。例如 sensor 译传感器,transducer 译变换器,transmitter 译发送器,converter 译转换器和换算器;factor 译因子,coefficient 译系数,device 译装置、器件;sample 译样品,sampling 译取样;means 译手段等。有些词或词组根据习惯译出,例如,test 一词,对于材料试验译试验,如拉力试验、疲劳试验等;对于仪器译测试,如测量仪器的测试等。

2) 可略去的词放在圆括弧内,如初(步)测(量)结果、调整(机构)作用点等。

3) 计量单位名称中可以省略的字放在方括弧内,如安[培]、开[尔文]、坎[德拉]、赫[兹]等。

4) [动]表示该译名为动词。

5) 非常见外国人名按音译。

6) 在汉英部分,如果词目的第一字(第二、第三字等)是阿拉伯数字、外文或(和)括在圆括弧内的汉字,则该数字、外文或(和)括在圆括弧内的汉字不作正式字数计算,而排列在相同的汉字下面。例如,“8 位二进制”

排列在“位二进制”下面，“X-Y 记录仪”排列在“记录仪”下面，“(程序)调整”排列在“调整”下面。

7) 在汉英部分,如果词目全是外文,其后面没有汉字(括在圆括弧内的汉字不算),则该词目排在本部分的最后面。

本书编译者：孟昭仟、杨孝仁、孔晓康、张志海、李家华

校者：杜方炯、鲁绍曾

由于水平所限,难免有错,欢迎指正。

编译者 孟昭仟

1993年6月

MESSAGE FOR Mr. MENG ZHAOQIAN

Chinese Society for Measurement

You will find herewith the requested foreword.

I congratulate the "Chinese Society for Measurement" for its decision to publish the English-Chinese vocabulary on "Measurement and Instrumentation".

This list of terms is fundamentally based on the four-lingual edition (English, German, Russian, French) prepared and published, in 1985, by the IMEKO Technical Committee 6 as mentioned in the preface with the names of the co-workers. Moreover, it has been agreed to combine its content with that published by that published by Technical Committee 10 on "Technical Diagnostics" and many other sources of informations have also been consulted in order to up-date the present vocabulary which covers most of the fields of measurement and instrumentation.

The development of sciences and industries throughout the world requires comprehensive languages in order to increase the exchanges of technical literature between specialists.

"Measurement and Instrumentation" cover wide areas interes tin the "Chinese Society for Measurement" whose members, I am sure, will appreciate the efforts which permitted the publication of the vocabulary.

I congratulate Mr. MENG ZHAOQIAN and his collaborators for their outstanding performance in translating and publishing this new version of the IMEKO vocabulary. I wish it the greatest success.

*Pierre GILARD
Working Group Terminology
of IMEKO*

A a

| | |
|--|---------------------------------------|
| Abbe principle 阿贝原理 | absorbent 吸收剂 |
| abbreviated product marking 缩写的产品标记 | absorber 吸收器 |
| abbreviation 缩写 | absorptance 吸收比 |
| aberration 崎变, 变型, 象差 | absorptiometry 吸收测量学 |
| abrasion 磨损 | absorption 吸收 |
| abridge/to 简化[动] | absorptivity 吸收率, 吸收能力 |
| abridged standard 简化标准 | abundance 分布量 |
| abridgement 简化, 节略 | abuse accelerated test 误加速试验 |
| absolute 绝对的 | acceleration 加速度 |
| absolute error of a measuring apparatus 测量器具的绝对误差 | acceleration factor 加速度系数 |
| absolute error of an actual measure 实物量具的绝对误差 | accelerator 加速器 |
| absolute error of measurement 测量的绝对误差 | accelerometer 加速度计 |
| absolute frequency 绝对频率 | accept/to 验收, 采用[动] |
| absolute input error of a measuring transducer 测量变换器的绝对输入误差 | acceptable condition 验收条件 |
| absolute measurement 绝对测量 | acceptable quality level (AQL) 验收质量等级 |
| absolute measurement error 绝对测量误差 | acceptable time to failure 报废验收时间 |
| absolute output error of a measuring transducer 测量变换器的绝对输出误差 | acceptance 验收, 认可 |
| absolute pressure 绝对压力 | acceptance certificate 验收合格证 |
| absolute standard 绝对标准 | acceptance control 验收管理 |
| absorbability 吸收能力 | acceptance for verification 检定合格 |
| absorbance 吸收比 | acceptance mark 验收标记 |
| absorbancy 吸收能力 | acceptance number 验收编号 |
| | acceptance quality level 验收质量等级 |
| | acceptance sampling 验收取样 |
| | acceptance test 验收试验 |
| | acceptor 接收器 |
| | access 存取 |
| | access time 存取时间 |

accessibility (新仪器仪表使用前的) 检查步骤

accessory 附件, 配件

accident 故障, 偶发事故

accidental 偶发的

accomplish/to 完成[动]

account/to 计算[动]

accumulate/to 累积

accumulation 存储, 累积

accumulator 累积器, 记忆装置

accuracy 准确度

accuracy class 准确度级别

accuracy class of a measuring instrument 测量仪器的准确度级别

accuracy diagram 准确度图表

accuracy of a measuring instrument 测量仪器的准确度

accuracy of measurements 测量准确度

accuracy order of a standard 标准器的准确度级别

accuracy rate 准确度等级

achromatic grey colour 消色差的灰颜色

acidity 酸度

acknowledgement 认可, 承认

acoustic 声学的

acoustical impedance 声阻抗

acoustics 声学, 音质

acoustimeter 声强计

acoustoelectronics 微声电子学

acquisition 采集

actinism 光化性, 感光度

action 作用

activate/to 活化[动], 激活[动]

active 活化的, 主动的

active inspection 活化检验

active measuring instrument 主动测量仪器

active redundancy 主动重复

active testing 主动试验

activity 活度, 活性

activity analysis 活度分析

actual 实际的, 有效的

actual characteristic 实际特性

actual compensation 实际补偿

actual dimension, -size 实际尺寸

actual inspection data 实际检验数据

actual measure 实际量具

actual scrap-work percentage 实际废品百分比

actual value 实际值

actual-value indication 实际值的表示

actuate/to 起动[动], 驱动[动]

actuating error signal 起动误差信号

actuator 调节器, 传动装置

adaptability 匹配性, 适应性

adaptation 匹配, 适应

adaptation test 适应性试验

adapter 适配器, 接合器

adaptive linking 匹配联接

adaptive system 匹配系统

adaptometer 适应计

added color 添加色

adder 加法器

addition 增加, 添加

additional 附加的

additional error 附加误差

additional function 附加功能

additional function address 附加功能说明

additive 添加剂, 摆和剂

| | |
|--|------------------------------------|
| adjust 调节(动), 调整(动) | alternate 交替的, 交流的 |
| adjustable 可调的, 可校的 | alternating 交替的, 交流的 |
| adjusting range, adjustment range 调整范围 | alternating current 交流电流 |
| adjustment 调节, 调整 | alternating-load behaviour 交流负载特性 |
| adjustment instruction 调整说明书 | alternating-load limit 交流负载极限 |
| adjustment of a measuring instrument 测量仪器的调整 | alternating-load strength 交流负载强度 |
| admission 允许, 供给 | alternative hypothesis 交替假设 |
| admittance 导纳, 公差 | alternative quality control 交替质量控制 |
| adsorbent 吸附剂 | altimeter 高度表, 测高仪 |
| adsorber 吸附器 | altitude ALU 高度 |
| after-effect 后效 | ambient 周围环境 |
| after-sales expenses(售后)保证金 | ambient pressure 环境压力 |
| age 使用时间 | ambient temperature 环境温度 |
| ageing failure, aging failure 自然报废 | ambiguous 非单值的, 不定值的 |
| ageing, aging 老化, 时效 | ammeter 安培计 |
| agent 介质, 工具 | amount (数)量, 数值 |
| agitation 搅动, 搅拌 | amount of asymmetry 不对称量 |
| air 空气 | amount of deviation 偏差量 |
| air gap (空)气(间)隙 | amount of heat 热量 |
| air surveying 航空测量 | amount of motion 运动量 |
| airtight 密封的 | amount of movement 移动量 |
| air-conditioning 空调 | amount of substance 物质的量 |
| alarm 警报, 警报器 | ampere 安培 |
| alarm signal 报警信号 | amperemeter 安培计, 电流表 |
| algorithm 算法, 算术 | ampere-hour 安培小时 |
| align/to 对准(动), 定中心(动) | amplification 放大 |
| alignment 对准, 定中心 | amplification factor 放大因数 |
| alkalinity 碱度, 碱性 | amplifier 放大器 |
| allowance 容差, 公差 | amplitude 振幅 |
| allowed 允许的 | amplitude density 振幅分布密度 |
| alphabet 字母, 字母表 | amplitude diagram 振幅特性图 |
| alphanumeric(al) 字母数字的 | amplitude method 振幅法 |
| alteration 变动, 改变 | amplitude modulation 振幅调制 |
| | amplitude response 振幅响应 |
| | amplitude-modulated 振幅调制的, 调幅的 |

| | |
|--|--|
| analog(ue) 模拟,模拟量 | angle of optical rotation 旋光角 |
| analog(ue) controller 模拟控制器 | angle of reflection 反射角 |
| analog(ue) instrument 模拟式仪器 | angle of reflection 反射角 |
| analog(ue) measurement 模拟测量 | angle of refraction 折射角 |
| analog(ue) measurement data acquisition 模拟测量数据采集 | angle of taper 锥角 |
| analog(ue) measurement procedure 模拟测量程序 | angle of thread flank 螺纹的侧面角 |
| analog(ue) measuring device 模拟测量器件 | angle probe 角度探针 |
| analog(ue) measuring system 模拟测量系统 | anglo-american unit 英制单位 |
| analog(ue) quantity 模拟量 | angular 角(形,状)的 |
| analog(ue) signal 模拟信号 | angular and measure 角度量具,角度块 |
| analog(ue) transfer element 模拟传递元件 | angular error 角度误差 |
| analog(ue)-to-digital converter (ADC) 模拟数字转换器 | angular frequency 角频率 |
| analogy 模拟,类比性 | angular standard 角度标准 |
| analysis 分析 | angular unit 角度单位 |
| analytic-measuring technique 分析测量技术 | annual certification mark 年度认证标志 |
| analyzer 分析仪 | annunciator 信号器 |
| analyzer system 分析系统 | anode 阳极 |
| AND(logical element) 与(逻辑元件) | antenna 天线 |
| anechoic 消声的 | anthropometric quality characteristic 拟人质量指标 |
| anemometer 风速表 | antiresonance 并联谐振 |
| anemoscope 风向仪 | aperiodic 非周期性的 |
| angle 角,角度 | aperiodic function 非周期性函数 |
| angle measuring system 角度测量系统 | aperture 孔 |
| angle of beam spread 束射展开角 | apparatus 仪器,装置,设备 |
| angle of contact 接触角 | apparent error 视在误差 |
| angle of dip 倾斜角 | application 应用,使用 |
| angle of incidence 入射角 | application area 应用领域 |
| angle of inclination 倾斜角 | application class 使用等级 |
| | application condition 使用条件 |
| | application factor 使用因数 |
| | application period 使用周期 |
| | application reliability 使用可靠性 |
| | application test 应用试验 |
| | application guidelines,-manual 使用导 |

| | |
|--|---|
| 则,使用手册 | assessed reliability 评估可靠性 |
| application-caused failure 使用引起的故障 | assessment 评定,评价 |
| approach 逼近,方法 | astable 不稳定的 |
| approximation 近似 | astigmatism 象散,散光 |
| approximation method 近似法 | astigmometer 象散测量仪 |
| arbitration test 仲裁试验 | astrolabe 星盘 |
| architecture 建筑学 | astrometer 天文光度计 |
| area 面积,区域 | astronomic(al) unit 天文单位 |
| areometer 液体比重计,浮计 | asymmetric 不对称的 |
| arithmetic 算术的 | atmosphere 大气,大气压 |
| arithmetic average 算术平均值 | atmospheric 大气的 |
| arrangement 布局,分布 | atmospheric pressure 大气压力 |
| array 方阵,排列 | attachment 附件,配件 |
| arrester 制动器,限制器 | attenuation 衰减 |
| arrestment 阻止,制动 | attenuation coefficient 衰减系数 |
| artificial 人造的,仿真的 | attenuator 衰减器 |
| aspect 方位 | attitude 状态 |
| assay 化验,试验 | attraction 吸引,引力 |
| assemble/to 装配[动] | attribute criterion 特性判据,品质特征 |
| assembly 装配,组装 | attribute inspection 特性检验 |
| assembly coefficient 装配系数 | attribute sampling 特性取样 |
| assembly drawing 装配图 | audible 音响的 |
| assembly set 成套装配工具 | audio frequency 音频 |
| assembly-caused failure 装配引起的故障 | audiometer 听力计,声级计 |
| assessed M. T. B. F (Mean Time Between Failures) 评估故障之间的平均工作时间 | audiometry 测听学 |
| assessed M. T. T. F. (Mean Time To Failure) 评估故障前平均工作时间 | audio-digital cassette 声-数字磁带 |
| assessed failure rate 评估故障率 | audit 检验,审查 |
| assessed mean life 评估平均寿命 | autoanalyzer 自动分析器 |
| | autocollimator 自动准直光管,自动准直仪 |
| | autocorrelation 自相关 |
| | autocorrelation function 自相关函数 |
| | automate/to 使自动化[动] |
| | automated repair 自动修理 |
| | automated technical preparation of pro- |

| | |
|---------------------------------------|--|
| duction 自动化生产技术准备 | auxiliary stage 辅助阶段 |
| automated test 自动试验,自动测试 | availability 可用性,利用率 |
| 'automatic batching 自动分选 | average 平均,平均值 |
| automatic batching instrument 自动分选仪器 | average of binomial distribution 二项式分布平均值 |
| automatic control 自动控制 | average of hypergeometric (al) distribution 超几何分布平均值 |
| automatic control system 自动控制系统 | average outgoing quality curve 平均输出质量曲线 |
| automatic machine 自动机器 | average outgoing quality limit 平均输出质量极限 |
| automatic measuring device 自动测量器件 | average outgoing quality (AQC) 平均输出质量值 |
| automatic repair 自动修理 | average repair costs 平均维修费用 |
| automatic sorter 自动分类机 | average span-width procedure 平均值跨度法 |
| automatic transfer line 自动传送线 | average standard-deviation procedure 平均值标准偏差法 |
| automation technique 自动化技术 | average value 平均值 |
| auto- 自动- | average working hours 平均工作时间 |
| auxiliary 辅助的,附加的 | average working life 平均工作寿命 |
| auxiliary attachment 辅助设备 | averager 均衡器 |
| auxiliary device 辅助器件 | averaging 求平均,取平均 |
| auxiliary energy 辅助能量 | axial 轴向的,轴的 |
| auxiliary material 辅助材料 | axis 轴,轴线 |
| auxiliary means 辅助方法 | a-scope presentation a型显示器 |
| auxiliary measuring instrument 辅助测量仪器 | |
| auxiliary model 辅助模型 | |
| auxiliary path 辅助线路 | |
| auxiliary production 辅助性生产 | |
| auxiliary quantity 辅助量 | |

B b

background 背景,本底

background coloration 本底着色

| | |
|------------------------------|--|
| background fluorescence 本底荧光 | basic tolerance 基本公差 |
| backlash 间隙 | basic unit 基本单位 |
| backscatter 背反射 | batch/to 配料(动), 分选(动) |
| back-up 备用品 | batch-type measuring instrument 分选式测量仪器 |
| balance 天平, 秤, 衡器 | bathometer 测深器 |
| balance/to 平衡(动) | beam 光束 |
| balancing 平衡, 均衡 | beam angle 光束角度 |
| ballast 压载物, 镇流电阻 | beam axis 光轴 |
| ballistic 弹道的, 冲击的 | beam balance 杠杆式天平 |
| band 范围, 带 | beam spread 光束发散, 光束传播 |
| bandgap 能带隙, 带间隙 | bearing 支座, 轴承 |
| bandwidth 带宽 | beat 拍, 脉动 |
| bar 巴(压力单位) | beginning of repair 修理开始 |
| bar chart 巴图(柱状图表, 直方图) | beginning of stress 加载开始 |
| bare 非屏蔽的 | behaviour 特性, 变化过程 |
| barograph 自记气压计 | bellows 膜盒, 波纹管 |
| barometer 气压计 | belt-conveyor weigher 皮带秤 |
| barometric 气压式的 | betatron 电子回旋加速器 |
| barometry 气压测定法 | bias 偏差, 系统误差 |
| barostat 恒压器 | binary 二进制的 |
| barrel 鼓轮 | binary code 二进制(编)码 |
| barrier 屏障, 势垒 | binary digit 二进制数字 |
| base 基板, 基座 | binary signal 二进制信号 |
| base quantity 基本量 | binary system 二进制 |
| base standard 主要标准, 基本标准 | binary transfer element 二进制传递元件 |
| basic 基础的, 基本的 | binary-coded decimal code (BCD-code) 二~十进制(编)码 |
| basic characteristic 基本特性 | binomial 二项式 |
| basic colour 基色 | binomial distribution 二项式分布 |
| basic distribution 基本分布 | binomial probability paper 二项式概率坐标纸 |
| basic error 基本误差 | binomial-distribution variance 二项式分布方差 |
| basic error limit 基本误差(极)限 | |
| basic frequency 基本频率, 主频率 | |
| basic instruction 基本说明书 | |
| basic material 基础材料 | |
| basic quantity 基本量 | |

| | |
|------------------------------------|--|
| bioanalyzer 生物分析仪 | |
| bit 二进制位,位,比特 | |
| bit error probability 比特误差概率 | |
| bi- 双,二,重 | |
| black body 黑体 | |
| black body radiation 黑体辐射 | |
| black light 不可见光 | |
| bleeder 分压器,分泄电阻 | |
| block 块,方框 | |
| block diagram 方框图 | |
| block ga(u)ge 量块,块规 | |
| block/to 中断[动],截断[动] | |
| blurring 模糊,不清晰 | |
| blurring effect 模糊效应 | |
| board 板,转换器 | |
| board for legal metrology 法制计量委员会 | |
| bob 摆动,摆锤 | |
| Bode diagram 伯德(Bode)图 | |
| boiling 沸腾 | |
| boiling point 沸点 | |
| bolometer 辐射热测量计 | |
| bond/to 联结[动],粘结[动] | |
| bondable 可联结的,可粘结的 | |
| booster 增强器,增压器 | |
| booster amplifier 输入放大器 | |
| bore 孔 | |
| bore measuring ga(u)ge 内径量规,孔径规 | |
| bound/to 限位[动],界于[动] | |
| boundary layer 边界层 | |
| Bourdon tube 波登管 | |
| brake 制动器 | |
| branch standard 部门标准 | |
| branch/to 分支[动],分流[动] | |
| branch-point 分支点,分流点 | |
| break/to 断开[动] | |
| breakdown 损坏,故障,击穿 | |
| breaker 开关,断路器 | |
| break-point 断点 | |
| bridge 电桥 | |
| bridge circuit (电)桥(电)路 | |
| bridge resistance (电)桥(电)阻 | |
| brightness 亮度 | |
| Brinell (hardness) test 布式硬度试验 | |
| broadening 增宽,扩展 | |
| broad-band pulse amplifier 宽带脉冲放大器 | |
| buffer 缓冲器,阻尼器,减震器 | |
| bug 故障,错误 | |
| • build-down 降落,衰减 | |
| build-in 装入,插入,嵌入 | |
| built in diagnostic device 内装诊断器件 | |
| bulb 球形物,泡 | |
| bulk product 大量生产的产品 | |
| bump 碰撞,冲击 | |
| burden 负荷,装载量 | |
| burn in 腐蚀 | |
| burn-in/to 预烧,老化,腐蚀[动] | |
| burst 闪光,脉冲 | |
| bus monitor 总线闸门 | |
| bus, bus bar 总线,汇流条 | |
| button 按钮,开关 | |
| buzzer 蜂音器 | |
| by pass 分流器,分路 | |
| byte error probability 字节误差概率 | |
| byte(8 bit) 8 位二进制 | |
| by-parameter 次要参数 | |
| b-scope presentation b 型显示器 | |

C c

| | |
|--|---|
| cable 电线,电缆 | calibration-mark cancellation 校准标记撤销 |
| calculate/to 计算[动] | calibrator 校准器,检定器 |
| caliber 量规,内径规 | caliper 卡规 |
| calibrate/to 校准[动],分度[动] | caliper profile 卡规型面 |
| calibrated 已校准 | caloric 热量的 |
| calibration 校准,分度,检定 | calorimeter 热量计 |
| calibration block 校准块,校准组 | calorimetric 量热的 |
| calibration by sampling 取样校准 | calorimetry 量热学 |
| calibration certificate 校准证书 | cam 凸轮 |
| calibration curve 校准曲线 | camber 凸度 |
| calibration error 校准误差 | cancel/to 取消[动],撤销[动] |
| calibration facility 校准装置 | cancellation 消除,作废 |
| calibration instruction 校准规程 | cancellation mark 撤销标记 |
| calibration licence 校准许可证 | cancellation of validity of verification 检定证书失效 |
| calibration mark 校准标记 | candela 坎〔德拉〕 |
| calibration method 校准方法 | candlepower 发光强度 |
| calibration obligation 校准责任 | capability 能力,本领 |
| calibration of an actual measure 实物量具的校准 | capacitance 电容 |
| calibration of scale 标尺的检定 | capacitive 电容的 |
| calibration permission 校准许可证 | capacitivity 电容率 |
| calibration piston 校准活塞 | capacitor 电容器 |
| calibration procedure 校准程序 | capacity 容量,电容 |
| calibration refusal 校准不合格 | capillary 毛细管 |
| calibration stamp 校准印记 | capillary viscosimeter 毛细管粘度计 |
| calibration symbol 校准符号 | capsule 容器,膜盒 |
| calibration validity 校准有效性 | carrier 支架,载波 |
| calibration-error limits 校准误差(极)限 | |

| | |
|---|--|
| carrier fluid 载(波)(电)流 | certification symbol 认证符号 |
| carrier frequency 载(波)频(率) | certification test 认证试验 |
| carrier frequency bridge 载频电桥 | certified reference specimen 有证参考样品 |
| carrier gas 载气(体) | chain 链,线路 |
| cassette 记录纸暗盒 | chamber 室,腔 |
| catastrophic failure 灾难性故障,严重故障 | change 变化,改变 |
| cathode-ray oscilloscope 阴极射线示波器 | changer 变换器,转换器 |
| cathode-ray tube 阴极射线管 | changing 替换,转换 |
| cavity 空腔 | changing range 变化范围 |
| C-chart C 图 | channel 通道 |
| ceilometer 云高计 | channel symmetry 通道对称 |
| cell 电池 | characteristic 特征,特性 |
| center 中心 | characteristic curve correction 特性曲线修正 |
| center of circle 圆心 | characteristic function 特性函数 |
| center of gravity 重心 | characteristic number 特性数 |
| center of mass 质心 | characteristic of a measuring device 测量器件的特性 |
| center of pressure 压力中心 | characteristic range 特性范围 |
| center of rotation 旋转中心 | characteristic set 特性组 |
| center of twist 扭转中心 | characteristic time 特性时间,时间常数 |
| center shift 中心偏移 | characteristic value 特性值 |
| centimeter-gram-second (CGS) system 厘米-克-秒制 | characteristics 特性,技术数据 |
| central 中央的,中心的 | charge 充电,加载 |
| central control room 中央控制室 | charger 充电器 |
| centre 中心,中央 | check/to 检查[动],检验[动] |
| centrifugal force 离心力 | checker 检验装置 |
| centripetal force 向心力 | checking task 检查任务 |
| centroid 质心 | checkout 检查,验算 |
| certifiable 可检定的,可证明的 | checkout equipment 检查设备 |
| certificate 合格证 | checkout time 检查时间 |
| certificate/to 发证[动] | check-list 检查清单 |
| certification 确认,认证 | chemical test 化学试验 |
| certification mark 认证标记 | chip 肩,片 |

| | |
|--|---|
| choke device 节流器件 | clinometer 倾角仪,象限仪 |
| chopper 断路器 | clipping 剪,切断 |
| chopper bar 落弓 | close 闭合,接通 |
| chopper-bar dot-dash recorder 落弓式点划记录器 | closed loop 闭合环路 |
| chromatic 彩色的 | closure 罩,盖板 |
| chromatic aberration 色(象)差 | clutter 干扰,混乱 |
| chromaticity 色度 | coarse 粗糙的,近似的 |
| chromatogram 色谱 | coarse adjustment 粗调整 |
| chromatography 色谱学,色谱分离法 | code 代码,编码 |
| chronograph 时间记录仪 | code converter 代码转换器 |
| chronoscope 计时器 | code securing procedure 代码安全程序 |
| circuit 电路,线路 | coefficient 系数 |
| circuit diagram 线路图 | coefficient of amplification 放大系数 |
| circuitry 电路,线路,线路图 | coefficient of compressibility 压缩系数 |
| circular chart recorder 圆图记录器 | coefficient of contraction 收缩系数 |
| circularity 圆度 | coefficient of correlation 修正系数 |
| circular-dividing table 圆分度台 | coefficient of coupling 植合系数 |
| circulation 环流 | coefficient of cubic(al) expansion 体膨胀系数 |
| circulation of standards 标准器的传送 | coefficient of discharge 流量系数 |
| clamping 箔压,压紧 | coefficient of efficiency 有效系数 |
| class 等级,类别 | coefficient of elasticity 弹性系数 |
| class center 等级中心,间隔中心 | coefficient of friction 摩擦系数 |
| class frequency 等级出现频率 | coefficient of kinematic viscosity 动粘滞系数 |
| class interval 等级间隔 | coefficient of kinetic friction 动摩擦系数 |
| class limit 等级极限 | coefficient of linear expansion 线膨胀系数 |
| class number 等级数 | coefficient of performance 利用系数,有效系数 |
| class of design 设计等级 | coefficient of recurrence 复现系数 |
| classification 分类法,分等级 | coefficient of relative asymmetry 相对不对称系数 |
| classification of defects 缺陷分类 | coefficient of restitution 恢复系数 |
| classified sample 分类取样,有序取样 | |
| classify/to 分类[动],分等级[动] | |
| cleaning 净化,修正 | |
| clear 间隙,清洁 | |
| clearance fit 间隙配合 | |